



Zaključni sovoedenjski občinski praznik



Na Tržaaškem v glavnem novi dvojezični smerokazi, ponekod pa dvojezičnost izginja



Kakovostni reprezentančni boji v Sovodnjah



Čedad na seznamu svetovne kulturne dediščine Unesca

# Primorski dnevnik

TOREK, 28. JUNIJA 2011

št. 152 (20.167) leto LXVII.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodob" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: [redakcija@primorski.eu](mailto:redakcija@primorski.eu)

POSTNINA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art. 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 €



CENA V SLOVENIJI 1,00 €



9 771124 660071

## Zvonjenje po toči nič ne pomaga

IVAN LUKAN

Znotraj slovenske manjšine od vsega začetka sporen dogovor o postavitvi 164 dvojezičnih tablah na južnem Koroškem, slovenščini kot uradnem jeziku z očitnimi pravnimi napakami ter o še nekaterih ukrepih, ki so ga dosegli in v obliki memoranduma podpisali 26. aprila letos državni sekretar Josef Ostermayer, koroški deželni glavar Gerhard Döfler in predsedniki treh političnih organizacij koroških Slovencev, vnovič razburja politične duhove na Koroškem.

Razlog je tokrat sobotni sklep Zbora narodnih predstavnikov NSKS, v katerem najmočnejša organizacija koroških Slovencev sicer ne zahteva nič drugega kot popolno in ne le delno zakonsko ureditev dogovora, ki ga je podpisal tudi njihov predsednik Valentin Inzko. Poleg NSKS se osnutku upirajo tudi gradiščanski Hrvati in ugledni slovenski ter avstrijski pravniki, kar potrjuje, da gre pri memorandumu bolj za diktat manjšini kot za dogovor med enakopravnimi partnerji.

Z drugimi besedami to pomeni, da so bili predstavniki manjšine postavljeni pred odločitev, ali sprejmejo minimalno ponudbo ali ostanejo popolnoma praznih rok. Vsi trije predstavniki so se odločili za prvo možnost - v upanju, da bo avstrijska država uresničila vsaj to - in da bodo, kot dogovorjeno, vključeni v oblikovanje (ustavnega) zakona.

To se ni zgodilo. Vladni osnutek novele Zakona o narodnih skupnostih v celoti niti ne upošteva že tako minimalnega dogovora, na naknadno skupno pismo s konkretnimi zahtevami po spremembah pa manjšinske organizacije niso prejele niti odgovora. Zato pa sta Ostermayer in Döfler včeraj javnosti sporočila, da trditve NSKS sploh ne držijo in je memorandum v zakonu zajet v celoti.

Do sklepanja v avstrijskem parlamentu ostaja sicer še nekaj dni, toda kdor je včeraj slišal koroške in avstrijske politike in žaljiv osebni napad koroškega deželnega glavarja na Inzka, je dobil potrdilo, da upravičeno zahtevanih sprememb v noveli ustavnega Zakona o narodnih skupnostih ne bo. Vendar bi moral to vedeti vsak od treh predsednikov manjšinskih organizacij, ko je podpisal (sporen) memorandum.

Sobotna poteza NSKS je zato - žal - po vsej verjetnosti samo še zvonjenje po toči!

PIEMONTE - Akcija proti nasprotnikom hitre železnice

# Policisti s silo razgnali protestnike v Dolini Susa

Italija menda ne bo izgubila finančne pomoči Evropske unije

GOSPODARSTVO - Občni zbor naše osrednje stanovske organizacije

## Razvejano delovanje SDGZ

Lani na prvem mestu skrb za sindikalne dejavnosti, v prihodnosti za notranjo komunikacijo in mlade



OPČINE - Slovensko deželno gospodarsko združenje se je lani na prvem mestu osredotočilo na sindikalne dejavnosti, v prihodnosti pa se namerava še predvsem posvetiti ureditvi notranje komunikacije in pospeševanju

mladega podjetništva. O tem in še o mnogih drugih aspektih razvejane dejavnosti SDGZ je bil govor na 35. občnem zboru stanovske organizacije, ki je bil sinoči v razstavnih dvorani Zadrzne kraške banke na Opčinah. Poroči-

lu predsednika SDGZ Nika Tenzeja so sledila poročila predsednikov sekcij in nadzornega odbora, predstavili so tudi obračun in finančno stanje za leto 2010 ter proračun za leto 2011. O občnem zboru bomo še poročali.

TURIN - Policija je včeraj zjutraj s silo razgnala več sto ljudi, ki so v dolini reke Susa v Piemontu več dni protestirali proti gradnji hitre železnice. V incidentih je bilo poškodovanih okoli osemdeset ljudi, polovica pripadnikov sil javnega reda in polovica protestnikov. Do spopadov je prišlo, ko je okoli 2500 policistov, karabinjerjev in finančnih stražnikov začelo podirati lesene barikade in druge ovire, ki so jih postavili protestniki. Z njimi so želeli preprečiti začetek vrtnja železniškega predora za progo, ki bo povezala Turin s francoskim Lyonom.

Na 11. strani

## NSKS zavrnil zakon o narodnih skupinah

Na 3. strani

## Trst: ima sporni prostorski načrt štete ure?

Na 5. strani

## Konec pisnega dela državnega izpita

Na 7. in 14. strani

## Gorica: oktobra začetek obnove pokrajinske palače

Na 13. strani

## V goriške slovenske jasli sprejeli 16 otrok

Na 13. strani

## Smrt alpinista boleče odjeknila v Gorici

Na 13. strani

## SLOVENIJA - Zares odšel iz koalicije Pahor in Kresalova za miren prehod v predčasne volitve

Nove vlade ne bo - Pred volitvami še sprejem nekaterih ukrepov

LJUBLJANA - Potem ko se je stranka Zares z odstopom treh ministrice (ministrice za javno upravo Irma Pavlinič Krebs, ministrice za gospodarstvo Darja Radič in ministrice za kulturo Majda Širca) in pisno odgovore koalicijskega sporazuma včeraj dokončno poslovila od koalicije, sta premier Borut Pahor in predsednica LDS Katarina Kresal napovedala nadzorovan prehod v predčasne volitve.

Novonastale razmere sta na popoldanskem sestanku preučila premier Pahor in predsednica LDS Kresalova. Ta je po sestanku na no-

vinarski konferenci sporočila, da do nove vlade očitno ne bo mogoče priti, ker ni soglasja. Naslednji najbolj logičen korak je, je dejala, da si bodo prizadevali, da skozi nadzorovan in umirjen proces pridejo do predčasnih volitev. Kot je pojasnila, je pred sprejetjem vrsta predpisov, vezanih na pregon gospodarskega kriminala in na fiskalno konsolidacijo. Po besedah predsednice LDS računajo, da bodo te ukrepe sprejeli v drugi polovici leta, po njihovem sprejemu pa bodo začeli s postopki, ki bi pripeljali do predčasnih volitev.

Na 2. strani

## 9. ZAMEJSKI FESTIVAL AMATERSKIH DRAMSKIH SKUPIN



### Mavhinje

— Danes, 28. junija 2011 —

20.30 - Nižja srednja šola Ivan Trinko (Gorica) razred 2. B  
CESARJEVA NOVA OBLAČILA

21.15 - Dramska skupina SKD Tabor  
NIČ NI TAKO KOT ZGLEDA

Preveri zapadlost tehničnega pregleda tvojega vozila!

TELEFON 040 412399

**CENTRO REVISIONI ROIANO**

TEHNIČNI PREGLEDI ZA osebna vozila, tovorna vozila do 3.5t, motorna kolesa, kolesa z motorjem, trikolosnike in štirikolosnike.

UL. SOLITRO, 1/2  
PON-PET 8.00 - 17.00







## 9. ZAMEJSKI FESTIVAL AMATERSKIH DRAMSKIH SKUPIN

# Zabavno, narečno, najstniško in še ..žensko

## VESELI PAJDAŠI

## Demo na maurdje - Gremo na morje



Dobro razpoložene igralkke skupine Veseli pajdaši, ki deluje pod okriljem Zveze Slovencev na Madžarskem, so v soboto, 25. junija, prinesle na mavhinski Zamejski festival amaterskih skupin komično predstavo v sočnem narečju, ki so ga gledalci resda kdaj pa kdaj bolj slabo razumeli, vendar je barvitost to- na, s katerim so bile besede izrečene, kot tudi izrazitost mimike in gest,

odlično premostila vsakršno jezikovno težavo.

Njihova predstava Demo na maurdje - Gremo na morje o nesojenih počitnicah kmečke družine na morju je s pristnostjo po starem receptu doma narejene potice skozi niz duhovitih gagov, naj omenimo le deda, ki se uči plavanja na klopi, prikazovala like iz vaškega življenja, ki so bili gledalcem po svoje znani iz

stare gledališče in splošne ljudske tradicije, denimo, deda, ki malo dela, a vseprek ukazuje, babico, ki se mu je v dolgoletnem skupnem življenju naučila učinkovito zoperstaviti, ali sosedu, ki je vedno žejen alkoholne kapljice. Nastopajoče so gledalce še posebej presenetile z naravnostjo, s katero so prepričljivo odigrale tudi moške like. Režiser predstave je Branko Pintarič. (bov)

## BREZMEJNO GLEDALIŠČE VRŽOT

## Zbeži od žene

Farsa z zabavnimi liki in dobrim ritmom



Angleški komediograf Ray Cooney je nedvomno eden najuspešnejših sodobnih gledaliških avtorjev, saj so njegove duhovite farse z razvejanim, a jasnim zapletom, in z liki, ki nudijo veliko možnosti za zabavno karakterizacijo, vseč tako gledalcem, ki si želijo sproščene zabave in se v zameno rade volje odrečejo iskanju sporočilne note, kot igralcem, katerim nudijo priložnost za izkazovanje svojega talenta.

Priložnost so izrabili tudi izkušeni igralci Brezmejnego gledališča vržot, ki deluje v okviru Prosvetnega društva Štandrež, ki so v soboto, 25.

junija, na mavhinskem trgu odigrali Cooneyevo komedijo Zbeži od žene o taksistu, ki se je v razdalji štirih minut vožnje s taksijem uredil dva prijetna domova z dvema ljubečima soproga. Skrbno organizirano življenje v dveh domovih in za to primerno službo se sesuje, ko po manjši nezgodi da policiji in bolnišnici dva različna naslova in nato zaman skuša prepričati, da bi dvojno življenje prišlo na dan. Pod vodstvom režiserja Jožeta Hrovata so štandreški igralci ustvarili vrsto zabavnih likov in v predstavi skoraj ves čas ohranili ritem, ki ga komedija zahteva. (bov)

## DRAMSKA SKUPINA SKD TABOR

## Sezonska razprodaja

Monolog Tatjane Malalan o stvareh, ki zanimajo ženske



Tatjana Malalan med monologom

KROMA (KOT VSE OSTALE

FOTOGRAFIJE)

Tatjana Malalan se je za Dramsko skupino SKD Tabor v nedeljo, 26. junija, zvečer predstavila pod šotorom mavhinskega Festivala z "one woman showom", in sicer kot avtorica, kot režiserka in kot igralka v monologu, v katerem je razpredala o temah, na katere so v sodobni družbi občutljive predvsem ženske. V prijetnem klepetu z gledalci, ki so na njene ugotovitve pritrjevali z umirjenim smehom, je nanižala vrsto vprašanj, denimo, kaj je mladost in za kaj si enkrat premlada, drugič prestara; pomislila je, kako so se straši vedli do nas starejših, ko smo bili še otroci, in kako se vedejo starši do majhnih otrok danes; kakšna imena iz-

birajo in kam izbira imena vodi. Primerjala je tudi današnje najstnice z dobo, ko je sama bila najstnica; mamino nerganje, če je s fantom sedela na zidku in se pogovarjala, in obrekovanje po vasi, če se je dekleta s kom sprehodilo, medtem ko gre danes vse po face-booku in na koncu vsi prav yako kot nekoč vedo o nekom še kaj več kot on sam.

Skratka, teme, ki so sicer večkrat v središču ženskih pogovorov, a tudi časopisnih člankov in televizijskih razprav ter seveda skečev sodobnih komičark, je Tatjana združila v prijetno kratko predstavo, ki ji je morda manjkalo le nekoliko manj samoumeven pogled. (bov)

## VIŠJEŠOLSKA SKUPINA SDD JAKA ŠTOKA

## Sveže novice iz osmice

Predstava najstnikov prvenstveno namenjena njihovim vrstnikom



Višješolska skupina Slovenskega dramskega društva Jaka Štoka, ki jo vodi Nicole Starc, je v nedeljo, 26. junija, na mavhinskem trgu nastopila z igro sodobne slovenske mladinske pisateljice Olge Paušič Sveže novice iz osmice, ki se kot večina pisateljicinih besedil učinkovito in večplastno navezuje na sodobno družbo, še zlasti na današnji način doživljanja stvarnosti, pred katero so postavljeni otroci in mladi.

Sveže novice iz osmice v igri Olge Pau-

šič prinaša šolska TV oddaja razreda številka osem. V postavitvi, ki si jo je zamislila Nicole Starc in ki so jo izvedli njeni mladi igralci, je prepoznavna zasnova televizijskega vestnika, kakršnega poznamo zlasti iz ameriških filmov na tovrstno temo, z dvema voditeljema, dekletom in fantom, ki vsak po svoje negujeta svoj šarm, s snemalcem in s številnimi gosti. Poleg osrednjih junakov predstava ponuja vsem nastopajočim možnost, da se izkažejo, saj je režiserkin cilj zlasti ta, da se v njej čutijo enakovredno soudeleženi prav vsi. Vsekakor je igra po tematiki in zasnovi namenjena predvsem vrstnikom nastopajočih na odru, ker se v njih prepoznavajo in jih ne moti, da na odprtem dialogi z odra ne sežejo prav do zadnjih vrst. (bov)

### Povedali so ...na spletu

Danes mnenje Alenke Rebula o festivalu!

### Vsak dan v spletni prilogi PD

- razpored predstav
- predstavitev skupin
- poročila o predstavah
- fotogalerija
- zanimivosti
- ankete







VIDNA DVOJEZIČNOST - Stališče Koordinacijskega združenja kraških vasi

# Kdaj bo družba ANAS sledila zgledu Pokrajine?

Pokrajinska uprava pospešeno namešča nove dvojezične smerokaze

Pokrajinska uprava v teh dneh dosledno in pospešeno nadaljuje z nameščanjem dvojezičnih smerokazov na vseh pokrajinskih cestah. Na ozemlju tržaške občine se pojavljajo smerokazi Trieste-Trst, ki so bili še do pred kratkim enojezični, kar predstavlja velik korak naprej, za kar nosi zaslugo Pokrajina pod vodstvom predsednice Marie Terese Bassa Poropat.

Lepo bi bilo, da bi se po pokrajinski upravi zgledovale tudi druge za to pristojne javne ustanove. Npr. italijansko cestno podjetje ANAS, ki je že nekajkrat obljubilo dvojezične napise na hitri cesti, obljub pa ni uresničilo. Z izjemo napisov Trebče in Padriče, ki jih je svojčas zahtevalo in doseglo Koordinacijsko združenje kraških vasi. Slednje opozarja, da podjetje TREA po nalogu avtocestne družbe prav v teh dneh obnavlja horizontalne napise na hitri cesti, pri čemer prihaja do nekaterih vidnih odstopanj v primerjavi s prejšnjim stanjem.

Podjetje, ki ima sedež v pokrajini Salerno, je doslej obnovilo le slovenska napisa za Trebče ob avtocestnem izhodu Trebče iz smeri Padrič, medtem ko iz smeri Proseka niso obnovili obstoječih napisov za omenjeno vzhodnokraško vas. Isto velja za napise Padriciano-Padriče, ki jih ni več, ter za tablo Padriciano-Padriče, kjer so na slovenski napis nalepili manjša na-

Družba ANAS je na tržaški hitri cesti obnovila le nekatere dvojezične napise. V tem primeru Trebčiano-Trebče, Opčine pa so še naprej zapisane le v italijanščini



pisa Ferneti-Sezana in Slovenia.

Združenje kraških vasi je na omenjene zadeve opozorilo v pismu, ki ga je pravni pooblaščenec Carlo Grgič poslal ANAS, tržaškemu prefektu Alessandru Giacchetti, županu Trsta Robertu Cosoliniju ter paritetnemu odboru za slovensko manjšino. Grgič v pismu omenja srečanje na Prefekturi oktobra leta 2008, na katerem se je predstavnik italijanske cestne

družbe obvezal za dvojezične napise na hitri cesti. ANAS se je za to obvezal že leta 1991 ob odprtju prvega odseka hitre ceste, obveze in obljube pa so ostale na papirju. In to kljub pritiskom (tudi pravnim) nekaterih občin (zlasti zgoniške in dolinske), ki so v sklopu svojih pristojnosti ponekod namestile dvojezične table, kar sedaj dosledno dela Pokrajina.

Z dvojezičnimi napisi na hitri ce-

sti oziroma avtocesti se je svojčas ukvarjal paritetni odbor, ki je prisluhnil stališčem predstavnika družbe ANAS. Ta je dejal, da namerava družba spoštovati zakonodajo in torej tudi zaščitni zakon za slovensko manjšino, za postavitev novih velikih tabel z dvojezičnimi napisi pa da nimajo denarja. Obnova t.i. horizontalnih cestnih napisov pa gotovo ni stvar denarja.

## Solidarnost s protestniki iz Doline Susa na Borznem trgu

Doline Susa naj se nihče ne dotakne. To so tudi včeraj zahtevali posamezniki in gibanja, ki se v dolini Susa na vse kriplje upirajo gradnji visokohitrostne železnice TAV. Po silovitih protestih, ki so se zaključili s pravo policijsko ofenzivo s solzili in več kot tridesetimi ranjenici, so se Odbori No Tav iz številnih mest odločili, da jim izkažejo svojo solidarnost. Tržaški odbor No Tav in tržaška federacija Stranke komunistične pre-nove-Evropska levica bosta priredila **danes ob 17.30** protestni shod z Borznega trga do prefekture.

## Na Padričah o inovaciji in gospodarskih gibanjih

V konferenčni dvorani znanstvenega parka Area na Padričah bo **danes ob 15.30** okrogla miza o Indeksu nabavnih menedžerjev (PMI) in inovativnosti. Indeks velja namreč za izjemno zanesljiv pokazatelj gospodarskih gibanj, beseda pa bo tekla o idejah in strategijah, s katerimi bi se dalo preseči pregrade, ki ovirajo razvoj deželnih PMI. Po uvodnih pozdravih, bodo posegli Pawel Warszycki in Guido Bortoluzzi, Massimiliano Fabian, Michele Bressan, Alessandro Liani, Francesco Auletta in Roberto Della Marina. Debate se lahko udeležijo vsi, svojo prisotnost pa lahko potrdijo tudi na spletni strani [www.area.trieste.it](http://www.area.trieste.it).

## Osebj državne knjižnice na protipožarnih vajah

Danes in v četrtek bo državna knjižnica na Trgu Papa Giovanni XXIII 6 pol dneva zaprta, ker se bo osebj udeležilo protipožarnih vaj. Danes bo odprta od 14.30 do 18.30, v četrtek pa od 8.30 do 13.30.

NAGRADA LUCHETTA - V Verdijevem gledališču

## »Svet bi bil veliko lepši, ko bi v srcu nosil malo več otroških misli«



Otroški obrazi in zgodbe so bili protagonisti sobotne slovesnosti, posebno lepo pa je bilo slišati kantavtorja Roberta Vecchionija

KROMA



Verdijevo gledališče se je v soboto zvečer spremenilo v televizijski studio, kjer sta Maria Concetta Mattei in Gerardo Greco vodila gala večer *I nostri angeli - Naši angeli*, ki je bil letos posvečen pred kratkim preminulemu Fulviu Molinariju in na katerem vsako leto podeljujejo mednarodne novinarske nagrade Luchetta Ota D'Angelo Hrovatin.

Na velikem platnu so zaživele zgodbe, različne, pa vendar smo v njih prepoznali skupno rdečo nit - otroke. V vseh prispevkih in vseh zgodbah, ki so zaživele na odru, so bili protagonisti oni, neobgljene male osebe, žrtve nasilja in socialnih tegob, žrtve vojne in nepravilne družbe, ki jih je treba ščititi in braniti pred zlom. Otroci torej, o katerih so pripovedovali v svojih zmagovitih prispevkih nagrajenci, novinar Pierre Monégier in snemalec Dominique Marotel, ki sta za mrežo France 2 posnela reportažo o 70 tisoč otrocih, ki delajo v rud-

nikih indijskega mesta Meghalaya, Giusi Fasano, ki je za dnevnik Corriere della Sera z Japonskega poročala o sirotah, ki so po cunamiju povsem onemele, Arne Perras, ki je za Sueddeutsche Zeitung poročal o malih vojnih žrtvah v Sudanu, in fotografinja Monika Bulaj s fotografijo iz Afganistanu o zdravljenju z opijem.

Pa ne samo ti otroci. Gostje so se spomnili sirot iz Mostarja, ki so jih našli novinarji Luchetta, Ota in D'Angelo posneli 27. januarja 1994, se pravi dan pred smrtjo. Pa tudi mehiških otrok, ki so se približali glasbi oz. glasbeni šoli in se oddaljili od mamil in kriminala, na katere je opozoril kantavtor Roberto Vecchioni. *»Svet bi bil veliko lepši, ko bi v srcu nosil malo več otroških misli.«* Ali tistih, ki jim je nesebično povrnili upanje kantavtor Nicolò Fabi, ko je poskrbel za pediatrično bolnišnico L'ala di lu'lu' v Angoli. Na malčke iz Kambodže, ki jih skupina malih »agentov 007« re-

šuje pred pedofili, je opozoril direktor prve mreže Rai Mauro Mazza, na tiste pa, ki preživljajo svoje družine s tekmovalni tajskega boksa muay thai, pa igralec Sebastiano Somma.

V družbi radovednih otrok je na oder stopila tudi astrofizikarka Margherita Hack, ki je prejela posebno nagrado Luchetta zaradi širjenja znanosti in hkrati spodbujanja vrednot miru, sožitja in bratstva. Ob omenjenih pevcih, ki so občinstvu poklonili nekaj pesmi, je na klavir zaigral tudi izreden madžarski pianist Balazs Havasi, za veliki finale pa sta poskrbela orkester in zbor opernega gledališča Verdi (sicer žal ne v živo), tako da je *Va pensiero* gromko zadonel v dvorani.

Slovesnost si bo mogoče ogledati tudi na televizijskem zaslonu, in sicer na prvi mreži vsedržavne televizije Rai, kjer jo bodo predvajali v soboto, 2. julija (ob 23.10). (sas)

VELIKI TRG - V soboto krst Coste Favolose

## Ladja velikanka

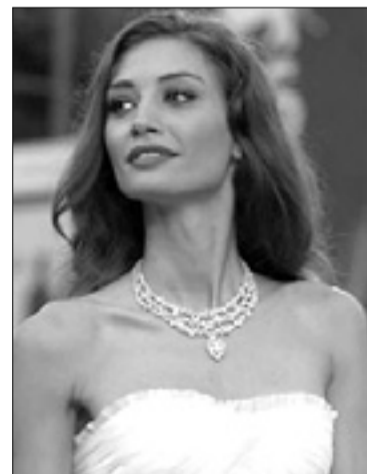
Največja italijanska ladja za križarjenje - Gala večerja in prve plovbe



Z razkošnim ladijskim krstom, ki bo v soboto ob 22.30 pred Velikim trgom, se bo začela pot ladje za križarjenje Costa Favolosa, petnajste in obenem največje ladje v floti genovske družbe Costa Crociere ter največje italijanske potniške ladje nasploh. Njena botra bo prikupna italijanska igralka Margareth Madè (*na sliki desno*), ki je zaslovela z nastopom v filmu Gabrieleja Salvatoresa Baaria. Na trgu bodo nastopili tudi pianist Ludovico Einaudi, kantavtor Alessandro Rossi in balet akademije milanskega gledališča Scala, povezovala bo Cristina Parodi.

Večer bo sklenil ognjem, dva tisoč izbrancev pa se bo udeležilo gala večerje na krovu ladje. Kuhala bosta Massimo Bottura in Carlo Cracco, pravi zvezdi v italijanskih kuharskih krogih. Prvi bo pripravil anoline (tipične testenine iz Modene) ter polenovke z lešniki in limonami, drugi pa teletino s tunino, solato caprese in beluše z jajci.

V predstavitvi družbe Costa piše, da imata »italianissima Margareth Madè« in Costa Favolosa nekaj skupnega, in sicer italijanski stil ter da bo sobotna prireditelj »poklon italijanski identiteti« v okviru uradnih praznovanj ob 150-letnici združitve Italije. Ladja velikanka bo svoj prvi tridnevni izlet opravila prihodnji teden, v ponedeljek bo iz Benetk odplula v Dubrovnik in Koper.



7. julija pa bo čas za prvo pravo križarjenje (spet iz Benetk), potniki bodo v 11 dneh obiskali Bari, Izmir, Istanbul, Mykonos, Pirej, Olimpijo in Dubrovnik.

Costa Favolosa tehta 114.500 ton, lahko gosti 3800 ljudi, na krovu je tudi velik center za dobro počutje s savnami in bogato izbiro eksotičnih masaž. Ladjo so v celoti zgradili v Fincantieri-jevi ladjedelnici v Margheri. Poleti bo plula po Sredozemlju, novembra pa se bo odpravila v Oman in Združene arabske emirate. Nekaj vozovnic bodo porazdelili tudi z žrebom, potrošniki si lahko zagotovijo srečke z nakupovanjem v raznih tržaških trgovinah.



DRŽAVNI IZPIT - Včeraj še tretja pisna naloga

# Konec pisnega dela mature

## Jutri začetek ustne preizkušnje

Kandidati so pisali nalogo iz več predmetov - Na nekaterih šolah končni izidi že ta teden



Na liceju Slomšek so minute pred začetkom pisanja tretje naloge (levo) nekateri izkoristili še za zadnje ponavljanje snovi

KROMA



Z včerajšnjim pisanjem še tretje naloge se je zaključil prvi del letošnjega državnega izpita na višjih srednjih šolah. 81 kandidatov je imelo štiri ure časa za odgovarjanje na vprašanja iz štirih predmetov, ki so jih oblikovale izpitne komisije na posameznih učnih smereh.

Na Liceju Franceta Prešerna so se na jezikovni smeri odločili za t.i. tipologijo B, kjer so morali kandidati na kratko odgovoriti na več vprašanj iz istega predmeta, pri čemer so prišli v poštev dva tuja jezika (tista, ki nista prišla v poštev pri drugi pisni nalogi) ter prirodopis in filozofija. Na znanstveni smeri so prišli v poštev kratki odgovori na vprašanja iz italijanščine, prirodopisa, likovne vzgoje in telesne vzgoje,

na klasični smeri pa so kandidati morali odgovarjati na tri vprašanja za vsak predmet, ti pa so bili tuj jezik (nemščina ali angleščina), zgodovina, prirodopis in telesna vzgoja.

Na Izobraževalnem zavodu Jožefa Stefana so se odločili za mešano nalogo s kombinacijo tipologij B in C, ki je predvidevala bodisi kratke odgovore na določena vprašanja bodisi izbiranje med različnimi ponujenimi odgovori. Za vse tri smeri sta prišla v poštev tuj jezik in matematika, ki so se jima na elektronski smeri pridružile še telesna vzgoja ter sistemi, avtomatizacija in organizacija proizvodnje, na mehanski smeri telesna vzgoja ter elektronika in elektrotehnika, na kemijsko-bio-

loški smeri pa biotehnologija in fizikalna kemija.

Na Humanističnem in družbeno-ekonomskem liceju Antona Martina Slomška so kandidati tako pedagoške kot družboslovne smeri pisali nalogo tipologije B s krajšimi odgovori na določeno število vprašanj. Na obeh smereh se v treh primerih izbrani predmeti niso razlikovali: bili so to italijanščina, filozofija in matematika, pri četrtem predmetu pa je prišlo do »diferenciacije«: za pedagoško smer je prišlo v poštev naravoslovje, za družboslovno smer pa multimedijško izražanje.

Za tipologijo B so se odločili tudi na Tehniškem zavodu Žige Zoisa, kjer so za vsak predmet prišla v poštev tri vprašanja.

Izbrani predmeti so bili sledeči: na pravno gospodarsko podjetniški smeri tuj jezik (angleščina), italijanščina, gospodarski zemljepis in javne finance, na geometrijski smeri pa matematika, gradbena tehnologija, italijanščina in topografija.

Po popravilu pisnih nalog se bo letošnji državni izpit jutri prevesil v svojo drugo polovico z začetkom ustne preizkušnje. Kot prvi bodo pred izpitno komisijo prišli na liceju Prešeren kandidati znanstvene smeri, na zavodu Zoisa kandidati geometrijske smeri, na zavodu Stefan kandidati kemijsko-biološke smeri, na liceju Slomšek pa kandidati družboslovne smeri. Na nekaterih šolah bodo končni izidi mature znani že ob koncu tega tedna. (iž)

### Umetnost in znanost

V prostorih Sisse bodo danes ob 17.30 gostili posvet o delovanju našega zaznavnega in kognitivnega sistema. V sklopu pobude »Multimodality and Cross-modality in Art and Science« bodo Angelika Lingnau (Trento), Karmen Franinovič (Zürich), Pietro Polotti (Trst), Federico Fontana (Videm) predavali o delovanju naših možganov, našem dojetju zvokov in povezavi telo-zvoki.tudi med obvestili

### Ludoteka v Igralnem kotičku Palček

Občine Okraja 1.1 (Davin Nabrežina, Zgonik in Repentabor) in Zadruga »L'Albero Azzurro« obveščajo, da bo brezplačna ludoteka delovala v Igralnem kotičku Palček v Naselju sv. Mavra ob središču in petkih popoldne od 16. do 18. ure. Ludoteka je namenjena otrokom od prvega do 6. leta starosti. Delavnice predvidene v naslednjih tednih so: 6. in 13. julija - Krecije s plutovine, 1. in 8. julija pa Dragulji s paste. Za informacije se zainteresirani lahko obrnejo do Igralnega kotička Palček (tel. 040-299099), in sicer od ponedeljka do sobote od 8. do 13. ure.

### Hrana je kultura

V Domu glasbe (Ul. Capitelli 3, pri Trgu Cavana) bo drevi ob 19. uri srečanje na temo hrana, kultura, identiteta. Na pobudi združenja Kruh in vrtince ter gospodarske solidarnostne mreže FJK bodo za govorniško mizo sedeli predsednik krožka Istria Livio Dorigo, kulturna delavka Vesna Guštin, docenta Giuliano Orel in Anna Piccioni ter glasbenica Andrejka Možina.

leti  
tudi poleti

Primorski  
dnevnik

Tudi poletje je pravi čas, da se naročite na **Primorski dnevnik**. 6-mesečna naročnina – 1.julij - 31.december 2011 – vas bo stala le **95 evrov**.

**Do konca junija** boste dnevnik prejeli **brezplačno**, podarili pa vam bomo tudi naročnino na slovensko mesečno revijo **GLOBAL**. Z vplačilom dodatnih **15 evrov** vam bo omogočen neomejen dostop do dnevnika na spletnih straneh. S Primorskim dnevnikom v polet, v poletje.



POSEBNO DARILLO  
ZA NOVE NAROČNIKE

6-mesečna naročnina na mesečnik GLOBAL, revijo, ki vam prinaša izbor najboljših člankov iz svetovnega tiska

ZA INFORMACIJE:

Trst: 040 7786300 Gorica: 0481 533382 [www.primorski.eu](http://www.primorski.eu)









NOVA GORICA - Zaključek cikla Glasbe z vrtov svetega Frančiška

# Samospev - odsev našega življenja

Nastopili so sopranistka Matejka Bukavec, baritonist Damjan Locatelli in pianistka Tamara Ražem Locatelli

Z »Večerom samospeva primorskih skladateljev« se je 21. junija v dvorani Frančiškanskega samostana na Kostanjevici zaokrožila letošnja 17. sezona cikla Glasbe z vrtov svetega Frančiška. Sopranistka Matejka Bukavec, baritonist Damjan Locatelli in pianistka Tamara Ražem Locatelli so občinstvu predstavili domiselni izbor devetnajstih samospevov, ki so jih od sredine 19. stoletja pa do danes napisali skladatelji, ki so živeli ali občasno delovali na Tržaškem. Program so tržaški glasbeniki prvič predstavili marca leta 2009 v okviru koncertne sezone Glasbene matice v Ljubljani. Repriza na Kostanjevici je tako tudi goriškemu ponudila tehten vpogled v snovanje drobnih vokalnih glasbenih umetnin kot so jih na besedila naprimer S. Gregorčiča, S. Kosovela, A. Rebule, M. Čuka ali na ljudske tekste zapisali H. Volarič, V. Vodopivec, S. Šantel, M. Kogoj, R. Simoniti, S. Malič, B. Šček, P. Merku, A. Danev, V. Mirk ali A. Vodopivec ... Kljub časovni oddaljenosti nastanka v samospevih prepoznavamo skupno rdečo nit. V ospredju so dramatični teksti, in čeprav skladatelji uporabijo različne harmonije in kompozicijske prijeme, vendar prevlada vsesplošen občutek otožnosti, melanholije, tragičnosti. Na videz precej enostavni samospevi, pa so v resnici za izvajalca precej zahteven in tudi kompliciran zalogaj. Skladatelji so namreč pri komponiranju večkrat pozabili na dostojne zmožnosti vokala, mu marsikdaj predpisali nemogoče razpone, ki so sicer lahko povsem sprejemljivi za izvedbo na instrumentu.

»Lažje je peti operne arije kot slo-



Tamara Ražem, Matejka Bukavec in Damjan Locatelli ob zaključku nastopa F. ATELJEPAVŠIČ ZAVADLAV

venske samospeve, predvsem tiste, ki so jih pisali skladatelji iz prve polovice prejšnjega stoletja, in sva jih na koncertu predstavila v prvem delu,» sta prepričana Matejka Bukavec in Damjan Locatelli. Če sta bila tržaška glasbenika v izvedbah le-teh resnično nekoliko manj sproščena, včasih tudi manj suverena in intonančno manj sigurna, pa sta toliko bolj srčno in z dušo zapela v drugem delu večera, nas prevzela z doživetimi in poglobljenimi interpretacijami, ki so odraz iskrenega in predanega muziciranja in z glednega profesionalnega dela. Trdno oporo in podporo je s spretno klavirsko spremljavo Bukovčevi in Locatelliju v izvedbah celotnega programa nudila pianistka Tamara Ražem. In čeprav je v goriškem večeru samospevov pri-

morskih skladateljev le redko posijal žarek sonca, so vendar skrbno pripravljene izvedbe navdušile tudi Eleonoro Jankovič, ki je nekoč kot profesorica v Bokavčevi in Locatelliju odkrivala njuna pevska talenta. Prav posebno pohvalo pa si na zaključnem koncertu Glasbe z vrtov sv. Frančiška zasluži Janko Ban, ki je z izjemno prefinjenim občutkom in poznavanjem glasbenega snovanja na Primorskem pripravil izviren program, program, ki s tako jasnim konceptom lahko občinstvu 'pripoveduje' tudi zgodbo o naši zgodovini, o nekaterih srhljivih dogodkih naših ljudi v preteklosti in njihovih občutkih, 'pripoveduje' pa tudi zgodbo o sedanjosti in prihodnosti (kot je po koncertu povedal D. Locatelli).

Tatjana Gregorič

OBALA - Puf in Etno Histeria

## Poulični lutkovni festival in etno glasbeni tabor

Poulični lutkovni festival Puf, ki bo v poletnih mesecih tako kot zadnja leta zajel vse tri obalne občine, bo letos obiskovalcem ponudil vpogled v delo cirkuške šole iz Milj, tesno pa bo povezan tudi z mednarodnim etno glasbenim taborom Etno Histeria. Na slednjem se bodo v Gračišču predstavili številni domači in tuji izvajalci. Kot je na včerajšnji novinarski konferenci v središču Kopra navedla umetniška vodja festivala Maja Bavdaž Gross, se je Puf v zadnjih letih ustalil pri 50 do 60 predstavah. Približno toliko jih bo tudi tokrat potekalo v Kopru, Izoli in Piranu. Sicer pa je v devetih letih nastopila pisana družina umetnikov iz 22 držav sveta.

Letošnja novost je vključitev Pufa v open air festival v Gračišču, ki nastaja v sodelovanju s podobnim dogodkom v avstralskem Woodfordu, od katerega so povzeli koncept združevanja lutk, ljudske glasbe in ekologije. Cilj je namreč, da bi 90 odstotkov vseh odpadkov tudi reciklirali, je povedala Bavdaž Grossova.

V »istrskem gozdičku« nedaleč od vasi Gračišče se bo 8. in 9. julija v okviru festivala Etno Histeria predstavilo preko 200 umetnikov, zvrstilo pa se bo okoli 30 koncertov številnih tujih in tudi domačih glasbenikov. Med slednjimi bosta nastopili tudi Brina Vogelink in Tinkara Kovač.

Kot je povedal Matija Solce, gre za več kot teden dni trajajoče neformalno druženje glasbenikov, ki se medsebojno spoznavajo in bogatijo, ob zaključku srečanja pa se tudi pred-

stavijo. Posebnost bo začetek festivala na glasbenem vlaklu, s katerim se bodo obiskovalci lahko skupaj z nastopajočimi na Obalo odpravili kar iz Maribora.

Izvedba Etno Histerie je sicer mogoča, ker so se glasbeniki odpovedali honorarju, veliko pa je pripomoglo tudi sodelovanje z lokalno skupnostjo, na kar je opozorila tudi ravnateljica Osnovne šole Gračišče Vanja Košpenda.

Drugi vidik Pufa pa je vključitev cirkuške umetnosti. Po besedah Bavdaž Grossove bodo sodelovali tudi v ljubljanskim festivalom Klovnbuf, tako da bodo gostili klovne svetovnega formata. Vodstvo Pufa se je odločilo tudi za sodelovanje s festivalom Sanje, ki bo z Odom fantazija v začetku julija gostoval na koprskem Ukmarjevem trgu.

Svojo cirkuško šolo iz bližnjih Milj, ki se bo vključila v letošnje dogajanje na Obali, pa sta danes predstavila Edoardo Danieli in Elisa Waldner. Cirkuška šola Ars Motus deluje od leta 2007, želijo pa si prerasti v pravo profesionalno cirkuško šolo, ki bi lahko postala referenčna na celotnem območju Alpe Adria.

Festival Puf se bo sicer začel v petek, 1. julija, in bo trajal do 30. avgusta. Lutkovne predstave bodo potekale ob četrtek, petkih in sobotah v Kopru na Hlavitijevem oziroma na Ukmarjevem trgu, ob sobotah v izolškem Parku Pietro Coppo ter ob ponedeljkah na Tartinijevem trgu v Piranu. (STA)

Kje lahko najdeš toliko idej za manj denarja kot v trgovini IKEA? Na razprodajah v trgovini IKEA.



\*Do razprodaje zalog.

Ceneje  
30%VILMIE RUTA  
Vzglavnik iz ramija cm 40x50, večbarven6,99\*/kos  
namesto 9,99

Vrača se najbolj priljubljeno obdobje za varčne ljudi: popusti v trgovini IKEA do 40% na izdelke za tvoj dom.

**Če si član IKEA FAMILY te čaka dodaten popust na mnogo že znižanih izdelkov.**

Za informacije o datumah in podrobnostih o popustih obišči spletno stran [www.ikea.it](http://www.ikea.it)

# POPUSTI DO 40%





DOLINA SUSA - V incidentih ranjenih več demonstrantov in policistov

# Policija s silo razgnala nasprotnike hitre železnice

Vodje protestov: izgubili smo bitko, ne pa vojne - Notranji minister Maroni brani policiste

TURIN - Policija je včeraj zjutraj s silo razgnala več sto ljudi, ki so v dolini reke Susa v Piemontu protestirali proti gradnji hitre železnice. V incidentih je bilo poškodovanih (baje nihče huje) okoli osemdeset ljudi, polovica pripadnikov sil javnega reda in polovica protestnikov. Do spopadov je prišlo, ko je okoli 2500 policistov, karabinjerjev in finančnih stražnikov začelo podirati lesene barikade in druge ovire, ki so jih postavili protestniki. Z njimi so želeli preprečiti začetek vrtnja železniškega predora za progo, ki bo povežala Turin s francoskim Lyonom.

Okoli 2000 protestnikov se je že v nedeljo zvečer v znak nasprotovanja železnici z baklami odpravilo na pohod skozi dolino Susa. Sicer pa okoljski aktivisti, levo usmerjena mladina in prebivalstvo že mesece demonstrirajo proti projektu, ki bo po njihovem mnenju ogrozil okolje v tem gorskem območju severno od Turina. Italija mora delo na železnici začeti do konca tega meseca, sicer ji grozi izguba 671 milijonov

evrov subvencij Evropske unije. Gradnja železnice naj bi sicer v celoti stala okoli 15 milijard evrov.

Notranji minister Roberto Maroni je v nedeljo znova obljubil, da se bo gradnja začela pred 30. junijem, zato je osebno ukazal včerajšnji »desant«, ki se je začel že ponoči. Uradno je policijski poseg sicer odredil turinski prefekt Alberto Di Pace, popoldne pa so se na prizorišču že začele priprave za postavitve gradbišča za železnico.

Demonstranti, ki jih je policija razgnala, so bili v glavnem pripadniki socialnih centrov iz Turina in drugih italijanskih mest, na prizorišču neredov pa ni bilo domačinov, ki sicer v glavnem nasprotujejo hitri železnici v sklopu evropskega prometnega koridorja. Voditelji protestov so priznali, da so vsaj včeraj izgubili bitko s silami javnega reda, ne pa vojne proti novemu železnici. Minister Maroni je prepričan, da policisti niso prekorali zakonskih pooblastil in da so »zgodno« izvajali ukaze nadrejenih.



Policisti so s silo razgnali nasprotnike hitre železnice med Italijo in Francijo ANSA

## JAVNE FINANCE - Prvi podatki Vlada pripravlja finančni manever in davčno reformo

RIM - Davek na dohodke fizičnih oseb Irpef naj bi v bodoče namesto petih obsegal le tri količnike, in sicer 20-, 30- in 40-odstotnega, davek na dodano vrednost Iva pa naj bi se zvišal za 1 odstotek. To so nekateri novosti, ki jih vsebuje osnutek vladne davčne reforme. Vlada namerava poleg tega od leta 2014 ukiniti deželni davek na produktivne dejavnosti Irap.

O tem bo ministrski svet razpravljal v četrtek, ko bo predvidoma sprejel tudi več kot 40 milijard evrov vredni finančni manever za triletno 2012-2014. Nekateri ukrepi, ki so v njem predvideni, pa so medtem že prišli v javnost. Tako gospodarski minister Giulio Tremonti predlaga znatno klestenje stroškov za politične dejavnosti, od plač in sejnin do sredstev za službena vozila. Ukiniti naj bi tudi Zavod za zunanjo trgovino (Ice). Vse bolj vztrajno pa se govori tudi o novih spremembah pokojninskega sistema. Najbolj pogosto se omenja možnost postopnega zviševanja upokojitvene starosti za ženske v zasebnem sektorju na 65 let, tako pa bi se njihov položaj izenačil s položajem žensk v javnem sektorju.

Vsi ti in drugi podobni ukrepi med drugim neto polemike in spore v vladni večini. Pred četrtko vladno sejo bodo skušali stališča uskladiti na današnjem koalicijskem vrhu.

## PRIMER RUBY - Javno tožilstvo na predhodni obravnavi Mora, Minettijeva in Fede organizirali »pravi bordel«

Z leve: Emilio Fede, Nicole Minetti in Lele Mora



ANSA

MILAN - Na milanskem sodišču se je včeraj pričela predhodna obravnava v primeru Ruby, v kateri so televizijski in filmski agent Lele (Dario) Mora, nekdanja Berlusconijska dentalna higieničarka in sedanja deželna svetnica Ljudstva svobode v Lombardiji Nicole Minetti ter televizijski novinar Emilio Fede obtoženi favoriziranja prostitucije, tudi mladoletne (Berlusconijsva sodna obravnava teče ločeno).

Javna tožilca Pietro Forno in Antonio Sangermano sta zahtevo, naj se trojica brani na rednem procesu, utemeljila z dokaj ostrimi izrazi. Po njihovih besedah so Mora, Minettijeva in Fede or-

ganizirali »pravi bordel«, da bi zadovoljili premierja.

Preiskovalna sodnica Maria Grazia Domani je na včerajšnjem zasedanju zavrnila razne načelne ugovore obrambe, češ da sodijo na redni sodni proces, sprejela pa je zahtevo dveh deklet, Ambre Battilana in Chiare Dainese, da se procesa udeležita kot oškodovani stranki. Dekleti sta namreč 22. avgusta lani zbežali z ene izmed Berlusconijskih zabav v Arcoreju, na kateri sta se nehote znašli, kljub temu pa se ju je oprjela oznaka, da sta prostitutki, kar ju je hudo prizadelo. Predhodna obravnava se bo nadaljevala 11. julija.

## RAZISKAVA Demokratska stranka prehitela Ljudstvo svobode

RIM - Demokratska stranka je po javnomnenjski raziskavi, ki jo je včeraj objavil dnevnik La Repubblica, po priljubljenosti prehitela stranko Ljudstvo svobode premiera Silvia Berlusconijskega. Na predčasnih volitvah bi po podatkih javnomnenjske agencije Demos Demokratska stranka dobila 29,7 odstotka glasov, Ljudstvo svobode pa 26,4 odstotka.

Berlusconijska stranka je na zadnjih parlamentarnih volitvah leta 2008 prejela dobrih 37 odstotkov podpore, vse od takrat pa ji podpora upada. Najbolj se je padec podpore med volivci pokazal na nedavnih lokalnih volitvah, na katerih je Berlusconijsko županstvo izgubil celo v svojem oporišču Milanu.

Demokratska stranka je na volitvah leta 2008 prejela nekaj več kot 33 odstotkov glasov, kar je sicer več, kot ji trenutno kažejo javnomnenjske raziskave. Vendar pa se je stranka na lokalnih volitvah odrezala precej bolje kot vladajoča koalicija. Poleg tega je tokrat po priljubljenosti prvi prehitela Berlusconijsvo stranko.

Severna liga, ki je v koaliciji z Ljudstvom svobode, bi po podatkih raziskovalca javnega mnenja Demos prejela 10,8 odstotka glasov in torej rahlo nazadovala v primerjavi s svojimi zadnjimi volilnimi rezultati. Zaveznic Demokratske stranke Italija vrednot pa bi zbrala 7,8 odstotka, nekoliko več kot v zadnjih preizkušnjah. Stranka Levica ekologija in svoboda Nichija Vendole je v zadnjem času nekoliko nazadovala, tako da ji raziskava Demosa zdaj pripisuje 5,6 odstotka glasov, potem ko je februarja letos dosegla več kot 8 odstotkov glasov.

T. i. tretji pol se je na splošno ošibil. Sredinska demokratska unija Pier Ferdinanda Casinija naj bi po podatkih raziskave ohranila svoje položaje in zbrala 6,7 odstotka glasov, Prihodnost in svoboda Gianfranca Finija pa le 3,7 odstotka glasov, kar je znatno manj kot v prejšnjih podobnih anketah. V vzponu pa je Gibanje petih zvezd Beppeja Grilla, ki naj bi mu zdaj zaupali 4 odstotki volivcev.

Med vodji strank in ministri je najbolj priljubljen gospodarski minister Giulio Tremonti, ki ga je pozitivno ocenilo skoraj 55 odstotkov anketirancev, medtem ko je Berlusconijsko pozitivno ocenilo »le« nekaj več kot 25 odstotkov anketirancev. Na drugo mesto se je uvrstila radikalna Emma Bonino z 42,2-odstotno priljubljenostjo, na tretje mesto Nichi Vendola z 41,3-odstotno priljubljenostjo, na četrto pa Pier Luigi Bersani z 39,4-odstotno priljubljenostjo.

RIM - Znameniti spomenik bodo septembra začeli restavrirati

## Podjetnik Diego Della Valle bo finančno omogočil obnovo Koloseja

RIM - Prepotrebno restavriranje Koloseja se bo začelo septembra, so sporočile rimske mestne oblasti. Projekt, ki je vreden 25 milijonov evrov, bo trajal od 24 do 36 mesecev. Restavrirali bodo severno in južno fasado in podzemne prostore ter zgradili 1600 kvadratnih metrov obsegajoč prostor, kjer bo sprejemnica ter trgovina s knjigami in spominki.

Sredstva za obnovo bo prispeval podjetnik Diego Della Valle, mesto pa mu bo v zameno za to za 15 let priznalo ekskluzivno pravico do uporabe Koloseja za logotip. Kot je dejal Della Valle, v tem primeru ne gre za komercialno špekulacijo. Poleg tega je, kot je dodal, pozval tudi svoje prijatelje in poslovne partnerje, da del dobička na tak način vrnejo družbi.

Njegovo podjetje, ki ima v lasti blagovne znamke Tod's, Fay in Hogan, je letos za prvo četrtino leta objavilo izjemne rezultate, saj se jim je prihodek od prodaje glede na enako obdobje lani povečal za 17 odstotkov. Po besedah ministra za kulturo Giancarla Galana je lahko Diego Della Valle zgled podjetnikom. »Politiki moramo podpirati tovrstne iniciative, kot tudi davčne olajšave za tiste, ki želijo sredstva nameniti zaščiti naše kulturne dediščine,« je poudaril minister.

Kolosej, poznan tudi kot Flavijski amfiteater, so začeli graditi leta 72 in velja za enega največjih dosežkov rimske arhitekture ter inženirstva. Njegova višina se giblje od 189 do 156 metrov. Pokriva območje 24.000 kvadratnih metrov, v njem pa je bilo prostora za 50.000 gledalcev. V Koloseju so prirejali gladiatorске igre in igre z živalmi pa tudi pomorske bitke in uprizoritve mitoloških dram.



Diego Della Valle s Kolosejem v ozadju ANSA

## Liga: Maroni zanika nesoglasja z Bossijem

MILAN - V Severni ligi ni nobenih nesoglasij o politični usmeritvi stranke, pravi notranji minister Roberto Maroni, ki torej zanika govorice o domnevni sporih z Umberto Bossijem. »Senatur« v resnici hoče tako ali drugače vsaj za nekaj časa ohraniti zavezništvo s Silvijem Berlusconijskim, Maroni pa pravi, da bi se morala Severna liga na nek način ograditi od predsednika vlade, če bo slednji nadaljeval po dosedanjih poti. V Ligi bi sicer marsikdo za novega predsednika vlade želel finančnega ministra Giulia Tremontija, ki trenutno ni v najboljših odnosih z ministrskim predsednikom.

## V Neaplju ni v nevarnosti zdravje občanov

NEAPELJ - Hudi vsakdanji problemi z odvažanjem smeti ne ogrožajo zdravja ljudi. V to je prepričano zdravstveno ministrstvo, ki ne soglaša s stališči nekaterih zdravnikov, da znane težave škodujejo zdravju občanov. Predsednik deželnega odbora Kampanije Stefano Caldoro pa je medtem v pogovoru s sodniki zavrnil obtožbe, da je Dežela storila nepravilnosti pri uničevanju odpadkov. Caldoro, ki je za krmilom deželne vlade nasledil Antonia Bassolina, je tudi izredni deželni komisar za zdravstvene probleme v Kampaniji. V Neaplju pa se situacija z odpadki počasi normalizira. Občinske službe redno odvažajo smeti, od nedelje pa ni bilo pouličnih demonstracij in protestov proti kaosu s smetmi, kar nova občinska uprava ocenjuje, da se razmere umirjajo.

## Tudi v Milanu sodna preiskava o aferi P4

MILAN - Tudi milansko tožilstvo je uvedlo preiskavo o t.i. aferi P4, katere glavni »režiser« naj bi bil Luigi Bisignani, ki je trenutno v hišnem priporu. Sodniki glavnega mesta Lombardije hočejo razčistiti ozadje nekaterih nejasnih Bisignanijevih finančnih operacij. V sklopu preiskave je medtem odstopil poslanec stranke Ljudstva svobode Marco Milanese, ki je veljal za enega najtesnejših dolgoletnih sodelavcev finančnega ministra Giulia Tremontija.





# Goriški prostor

Ulica Garibaldi 9  
tel. 0481 533382  
fax 0481 532958  
gorica@primorski.eu

**Primorski**  
dnevnik

**GORICA - Predstavili načrt za prenovo pokrajinske palače**

## Oktober se začenja obnova, stala bo 5,4 milijona evrov

Gradbena dela bodo trajala poldrugo leto - Septembra bodo priredili razstavo v izpraznjenih prostorih



Funkcionarka pokrajinskega urada za javna dela Lara Carlot, odbornica Donatella Gironcoli in predsednik Enrico Gherghetta

BUMBACA

Obnova pokrajinske palače v Gorici se bo predvidoma začela oktobra. Tako sta včeraj pojasnila pokrajinski predsednik Enrico Gherghetta in pokrajinska odbornica za javna dela Donatella Gironcoli, ki sta na pokrajini predstavila ves potek obnovitvenih del.

»Razpis je bil objavljen 24. junija, do 29. julija pa bodo gradbena podjetja morala predstaviti svoje ponudbe,« je povedala Donatella Gironcoli in nadaljevala: »Z izpraznitvijo pokrajinske palače smo že pričeli, dokončno pa bi morali vse urade preseliti avgusta. Nekateri uradi bodo ostali na svojem mestu, saj se dela ne bodo dotaknila nekaterih prostorov. Urad ob vhodu v palačo bo odprt tudi med obnovitvenimi deli.«

Pokrajina bo v obnovo poslojpa vložila 5.400.000 evrov (dežela bo zagotovila 2.929.000 evrov prispevka), dela pa bodo razdeljena v dva sklopa. »Na ta način bomo lahko ocenili kakovost opravljenih del med prvimi in drugim sklopom ter se odločili za nadaljevanje sodelovanja z istim podjetjem ali pa ne. Prvi sklop del naj bi trajal 300 dni, drugi pa 240; računamo, da bodo lahko določena dela izvedena istočasno, tako da naj bi se poseg zaključil v poldrugem letu. Videli bomo, ali nam bo uspelo prej zaključiti obnovitvena dela kot občini vzpenjačo na goriški grad,« je ironično pripomnila Gironcolijeva.

Prvi sklop del predvideva obnovitev podstrešja, kjer bodo pridobili dodatne tri

sobe, in vhodne hale, drugi sklop pa obnovo pročelja. Prenovili bodo tudi ogrevalni sistem in preuredili notranje dvorišče, s tem da bo število parkirnih mest ostalo nespremenjeno. S pokrajine so tudi sporočili, da bodo pri obnovitvi upoštevali izvorni slog palače. Predsednik pokrajine Enrico Gherghetta je napovedal, da pokrajina ne bo imela dodatnih stroškov za prostore, kjer bodo začasno namestili raznorazne urade; v glavnem so namreč že v nje-

ni lasti ali pa zanje že plačuje najemnik. »Predsedniški urad bo v hiši Morassi v grajskem naselju, odbornica Donatella Gironcoli bo skupaj z direktorjo za javna dela dobila svoj urad na civilni motorizaciji, odbornik Federico Portelli v pokrajinskem muzeju na gradu, odbornica Sara Vito pa v palači Alvarez; odbornica Bianca Della Pietra in podpredsednica goriške pokrajine Mara Černica pa bosta ostali v pokrajinski palači. Direktorja za knjigovodstvo

bo v palači Attems,« je povedal Gherghetta.

Kaj se pa bo dogajalo v pokrajinski palači septembra, ko bo le-ta prazna in bo čakala na začetek obnovitvenih del? »V tem obdobju bomo v pokrajinski palači priredili umetnostno razstavo, na kateri bo predstavil več kot sto svojih umetnin goriški umetnik, čigar imena ne bom še razkril,« je za zaključek razložil odbornik za kulturo Federico Portelli. (av)

**GORICA - V jasli s slovenskim učnim jezikom v Ulici Rocca**

## Sprejeli 16 otrok

Štiri mesta bodo oddali na podlagi konvencije s Sovodnjami in Števerjanom - Še nekaj malčkov bodo sprejeli januarja

V centru Lenassi v Gorici so včeraj razobesili lestvice z imeni otrok, ki so bili sprejeti v občinske jasli. Med njimi je tudi šestnajst malčkov, ki bodo obiskovali nove jasli s slovenskim učnim jezikom v Ulici Rocca, v severni mestni četrti.

»Pouk v Ulici Rocca se bo začel sredi oktobra, ko se bo zaključilo obnavljanje poslojpa. Takrat bo jasli obiskovalo šestnajst otrok, ki so dobili mesto na podlagi goriških lestvic; njim je treba prišteti še štiri otroke, ki jih bomo

sprejeli na podlagi konvencij z občinama Števerjan in Sovodnje. Poleg tega zaenkrat nismo oddali še enega mesta, saj ga držimo prostega v primeru posebnih dogodkov, kot je lahko smrt enega izmed staršev otrok, ki so na čakalni listi,« pojasnjuje občinska funkcionarka, odgovorna za vzgojne dejavnosti, Manuela Salvadei, in razlaga, da bodo v drugem šestmesečju sprejeli še dodatne štiri oz. pet otrok. »V jaslih bo s polnim režimom dela 25 otrok, tako da jih bomo nekaj sprejeli od januarja naprej. Ker gre

za malčke, se bo tudi oktobra pouk začel postopoma, kar pomeni, da ne bomo sprejeli vseh otrok naenkrat,« razlaga Salvadeieva. Po njenih besedah bodo z januarjem sprejeli v slovenske jasli otroke, ki zdaj niso dobili mesta in so torej na posebni čakalni listi. Otroci, ki bodo z oktobrom obiskovali slovenske jasli, so rojeni v letih 2010 in 2009.

Za občinske jasli z italijanskim učnim jezikom bo informativno srečanje prihodnji teden, za slovenske jasli pa oktobra.

**NOVA GORICA - Težave s financiranjem festivala uličnega gledališča**

## Ana Desetnica še zadnjič v mestu?

Jutri predstava Cirque Déco italijanske skupine Circo Vertigo - Lanski argentinski zračni spektakel Voalá privabil 2.500 gledalcev

Po lanskem uspehu z gostujočim argentinskim zračnim spektaklom Voalá, ki je na travnik pred mestno hišo privabil 2.500 ljudi, SNG Nova Gorica tudi letos ob zaključku sezone gosti 14. mednarodni festival uličnega gledališča Ana Desetnica. Nova Gorica bo tako eno od sedmih slovenskih mest, ki odpirajo vrata predstavam mednarodnih uličnih umetnikov, s tem da je novogoriški repertoar zaradi bližine meje namenoma latinsko obarvan. Kot je pojasnila Ira Ratej, umetniški vodja v novogoriškem SNG, je to zato, ker želijo z njim nagovoriti tudi Italijanske turiste in seveda Slovence, ki živijo na drugi strani nekdanje meje. Štiri predstave, ki se bodo odvijale med 29. junijem in 10. julijem, bodo uprizorila ulična gledališča iz Italije, Slovenije, Španije in Kolumbije. Kljub lanskemu uspehu in letošnjem programu, za katerega so prepričani, da bo izzval navdušenje med obiskovalci, pa v novogoriškem SNG-ju na nadaljnjo usodo Ane Desetnice v Novi Gorici ne gledajo z optimizmom. »Letos je novogoriška občina ukinita financiranje tega fe-

stivala. Zato smo prestrukturirali lastna sredstva in ga bomo financirali iz internih prihrankov,« pojasnjuje Joško Čuk, direktor novogoriškega SNG.

»Tokratno Ano Desetnico spremljam z grenkim občutkom, saj ne vemo, ali jo bomo drugo leto lahko sploh speljali. Je letošnja ukinitve občinskih sredstev za ta festival kazen za lanskoletno dobro delo?« se sprašuje Ira Ratej, ki ni hotela razkriti, koliko bo stal letošnji festival, »da jih spet ne bi dobila po riti«, povedala je le, da je lanski veljal 20.000 evrov. Načelnik občinskega oddelka za družbene dejavnosti, Vladimir Peruničič, ki smo ga zaprosili za pojasnitev letošnje odločitve občine o nefinanciranju festivala, je za Primorski dnevnik povedal: »Lani smo bili z gledališčem dogovorjeni, da bo občina financirala polovico stroškov, oni pa so dejali, da bodo prišli do dodatnega denarja, s katerim bodo sofinancirali festival Ane Desetnice. Imeli smo sicer prekrasno predstavo, a smo jo na koncu v celoti financirali mi, saj je gledališče potem pojasnilo, da niso bili



IRA RATEJ

FOTO K.M.

uspešni pri pridobivanju sredstev. Zato smo letos na občini rekli, da se tako ne gremo.«

Kakorkoli se bo prihodnje leto rešilo vprašanje finančnih sredstev za novogoriško izvedbo mednarodnega festivala uličnega gledališča, dejstvo je, da so ti dogodki med občinstvom dobro sprejeti. Jutri si bo ob 19. uri pred glavnim vhodom v novogoriški SNG mogoče ogledati predstavo Cirque Déco italijanske skupine Circo Vertigo. V soboto, 2. julija, bo ob 10.30 na stopnicah pred knjižnico sledila predstava slovenskega gleda-

lišča Ane Monro Zlati osel, ploščad med knjižnico in gledališčem bo v nedeljo, 3. julija, ob 21. uri gostila Glasbeno skrinjico španskega pouličnega gledališča Los Fandangos, v nedeljo, 10. julija, pa kolumbijski Teatro taller s predstavo Exodo ob 19. uri.

Ratejeva je prepričana, da bi kazalo v bodoče ta festival vključiti v turistično ponudbo Nove Gorice, v povezavi z agencijami, ki z avtobusi vozijo turiste na gostovanja v Brda ali v igralnice v Novo Gorico. Na teh povezavah se sicer dela, ampak na nek način se pozabi na kulturo, opozarja. »To bi Novi Gorici prineslo novo identiteto. Zanimivo bi bilo tudi za naše zamejce, v kratkoročni perspektivi bi bilo gotovo dobro, da bi se ta festival dogajal tudi na oni strani, kjer so drugačni prostori, dihalo na drugačen način, imajo neko drugo preteklost. Bistveno pa je, da je mesto živ organizem in po njegovih žilah ne smejo voziti le avtomobili, po njih se morajo pretakati ljudje, ideje, dogodki, doživetja,« je prepričana Ratejeva.(km)

**GORICA**

## Smrt alpinista boleče odjeknila



David Cassani

V Gorici je boleče odjeknila žalostna vest o smrti 46-letnega Davida Cassanija, ki se je ponesrečil v nedeljo med vzponom po južnem pobočju Viša, v zahodnih Julijcih. Vključen je bil zlasti v goriške katoliške organizacije; bil je član ustanove Comunione e Liberazione, k maši je zahajal v cerkev sv. Ignacija.

David Cassani zapušča ženo Alessandro Barazza in tri otroke, 14-letnega Giovannija, 11-letno Anno in 9-letnega Pietra. Za njim žalujejo tudi v Podturnu, kjer živi njegova mama Lucia Vecchiet, medtem ko je njegov oče umrl pred nekaj leti. Cassani je bil zaposlen v opekarni Fornaci Giuliane v Krmini, v zadnjih časih pa je bil v dopolnilni blagajni, saj je tovarna pred kratkim zaključila s proizvodnjo.

Cassanija je med nedeljskim vzponom spremljal njegov goriški prijatelj Gianluca Paulin. Skupaj sta se povzpela po stezi, ki vodi mimo planine Krajni dol proti koči Corsi. Med hojo sta zašla stranpot in se izgubila. Ko sta se skušala vrniti na pravo smer, sta se znašla na previsnem pobočju, kjer je naenkrat Cassani izgubil ravnotežje in padel v prepad. Njegov prijatelj Paulin je takoj klical z mobilnim številko 113. Nemudoma se je začela iskalna akcija, na žalost pa so kmalu zatem reševalci našli Cassanijevo truplo brez življenja. Poškodbe so bile tako hude, da je bil pri priči mrtev. Pokojnikovo truplo so nato prepeljali v kapelo na Trbižu; obdukcije ne bodo opravili, pogreb bo v prihodnjih dneh, predvidoma v četrtek.

**Kulturni center Lojze Bratuž  
Katoliško tiskovno društvo  
Goriška Mohorjeva družba  
Slovenska skupnost**

vljudno vabijo na  
odkritej doprsnega kipa

**Dr. Antonu Kacinu**

šolniku, kulturnemu delavcu,  
politiku in prvemu predsedniku  
Katoliškega doma  
ob 110-letnici rojstva

Spominski park -  
Kulturni center Lojze Bratuž

Danes, 28. junija 2011.  
ob 19. uri



SOVODNJE - 60-letnica občinske samostojnosti

# Ples in glasba sklenila praznik

Izročili priznanja za najboljše vino, kruh, olje in gubanco



Razstava kruha v Sovodnjah

BUMBACA

Z godbo na pihala krvodajalcev iz Vileša, nastopom plesne šole Terpsihore in glasbo ansambla Spring se je v nedeljo v Sovodnjah zaključil praznik ob 60. obletnici občinske samostojnosti. Sobotni program je predvideval nastop otroške gledališke skupine kulturnega društva Sovodnje in čarodeja Alexa, zaplesala pa so gojenke društva Vipava s Peči, katerih nastop je v petek odpadel zaradi muhastega vremena.

V soboto so izročili priznanja za najboljše vino, kruh, olje in prvič tudi za gubanco. Priznanje za najboljše belo vino je prejel Salamon Tomsič, druga je bila Nataša Černic, tretji pa Rado Buzin; za najboljše črno vino je prvo nagrado prejel Rado Buzin, druga je bila spet Nataša Černic, tretji pa Salamon Tomsič. Najboljši kruh je po oceni žirije spekel Pepo Florenin, na drugo mesto se je uvrstil Rado Buzin, na tretje pa Fabio Devetak. Uspešno je bilo tekmovanje za najboljšo gubanco, ki so ga priredili prvič; prijavilo se je enajst domačink, njihove gubance pa so po nagrajevanju udeleženci praznika pojedli v picilih dveh minutah. Priznanje za najboljšo gubanco je prejela Zlatka Pelicon, druga je bila Marica Tomsič, tretja pa Marija Lavrenčič. Najboljše olje v sovodenski občini očitno pridelujejo na Vrhu, od koder prihajajo vsi trije nagajenci; na prvo mesto se je uvrstila Viljena Devetak, na drugo Tanja Devetak, na tretje pa Severino Zotti. Z nedeljo se je zaključila tudi razstava domačih umetnikov, med katere je treba vključiti še Marinko Batič, saj je njeno ime izpadlo iz članka, ki je bil objavljen pred dnevi. Batičeva se ukvarja s poslikavo stekla in usnja.

PODGORA - V hiši ob spomeniku

## Kratek stik starega radia sprožil požar



Kratek stik je bil staremu radiu »usoden«

BUMBACA

Kratek stik na starem radiju je včeraj sprožil požar v hiši, ki stoji nedaleč od spomenika padlim NOB v Ulici 4 novembra v Podgori. Ko je zagorelo, ni bilo nikogar v hiši, tako da se tudi nihče ni poškodoval. Ognjeni zublji se k sre-

či niso razširili na drugo pohištvo, vendar so tako očrnili notranjost hiše, da so gasilci začasno prepovedali bivanje. Lastniki bodo morali stanovanje dobro prežgati in počistiti, vse očrjene stene pa prepleskati.

GORICA - Včeraj tretja pisna naloga

## Maturante čaka še ustni del izpita



Tretja pisna naloga na zavodu Cankar

BUMBACA

Pisni del mature je mimo. Včeraj se je 63 maturantov goriškega višješolskega centra spopadlo s tretjo, večpredmetno nalogo, ki predstavlja zadnjo izmed treh pisnih preizkušenj državnega izpita. Tako je včeraj sedemnajst dijakov družboslovnega liceja Simon Gregorčič razreševalo vaje iz matematike, filozofije, italijanščine in angleščine, štirinajst dijakov znanstveno-tehnološke smeri pa vaje iz področja umetnostne zgodovine, italijanščine, biologije in angleščine. Trinajst maturantov klasičnega liceja Primož Trubar se je spopadlo s filozofijo, angleščino, astronomijo, zemeljskimi vedami in umetnostno zgodovino, osem dijakov poklicnega zavoda za trgovske in turistične dejavnosti Ivan

Cankar pa je preizkušalo svoje znanje v tehniki komuniciranja, srbohrvaščini, turističnem zemljepisu in umetnostni zgodovini. Devet dijakov na tehnično-industrijskem zavodu Jurij Vega se je včeraj spoprijelo z elektroniko, statistiko, italijanščino in slovenščino, dva kandidata trgovsko-tehničnega zavoda Žiga Zois pa sta razreševala vaje iz angleščine, italijanščine, financ in gospodarskega zemljepisa.

Ustni del izpita se bo za dijake klasičnega liceja Trubar, znanstveno-tehnološkega liceja Gregorčič in zavoda Cankar začel jutri, v četrtek bosta na vrsti dijaka zavoda Zois. V soboto, 2. julija, pa se bo ustni del izpita začel za dijake družboslovnega liceja Gregorčič in dijake zavoda Jurij Vega. (av)

GORICA - Socialne skužbe

## S težavo se preživlja četrtina prebivalstva

Socialno okence v Ulici Baiamonti postalo prijaznejše

Četrtina prebivalstva se v zadnjih časih s težavo preživlja, zato pa so goriške občinske socialne službe preselile svoje okence v vežo poslopja v Ulici Baiamonti, kjer bo lažje dosegljivo in prijaznejše.

»Veliko ljudi je sram poiskati pomoč, ko se znajdejo v stiski zaradi izgube delovnega mesta, bolezni ali najrazličnejših težav. Zaradi tega smo se odločili, da preselimo okence v vežo poslopja v Ulici Baiamonti, kjer bosta prijazni uslužbenki na razpolago za nudenje katerihkoli informacij o socialni pomoči, ki jo zagotavljajo goriška občina in tudi druge ustanove,« je včeraj pojasnila goriška občinska odbornica Silvana Romano in opozorila, da se ljudje včasih sramujejo vprašati za pomoč, ker so prepričani, da prosijo miloščino. »To ni nikakor res. Enostavno zaprosijo za to, kar zakon zagotavlja vsakemu izmed nas, ki se znajde v stiski,« poudarja Romanova in opozarja, da se je v zadnjih časih v težavah znašlo zelo veliko posameznikov in družin. »Okence je namenjeno tudi prebivalcem občin iz severnega dela pokrajine. V bistvu odgovarjamo na potrebe 75.000 prebivalcev, od katerih se s težavo preživlja kakih 20 do 25 odstotkov,« je poudarila Romanova.

## TRŽIČ - Občina Naprodaj sedež nekdanje ustanove Inam

Tržiška občina prodaja sedež nekdanje ustanove Inam v Ulici Manzoni. Poslopje so hoteli porušiti med mandatom župana Adriana Persija, takrat pa je spomeniško varstvo zaščitilo stavbo, ker naj bi šlo za lep primer racionalistične arhitekture iz obdobja fašizma. Zaradi birokratskih zapletov je nato poslopje več let samevalo, tako da so vanj zahajali mamišči in brezdomci. Nazadnje se je tržiški občinski svet oktobra lani odločil za prodajo dotrajane stavbe. Občina je nato sprožila postopek za javno dražbo in določila izključno ceno 304.000 evrov. Pogodbo s kupcem bo sicer moralo potrditi spomeniško varstvo, ki bo tudi preverilo, ali morebitni načrt za obnovo poslopja odgovarja zaščitnim klavzulam. Tržiška občina namerava prodati tudi pokrito tržnico v Ulici Resistenza, hišo Mazzoli in stavbo v Ulici Filanda, vendar se v vseh teh primerih sooča z raznimi birokratskimi vozi.

GORICA - Na zaključnem srečanju tečaja v priredbi ZSKD, SPDG in prof. Alda Rupla

## Štiri osnovne veščine preživetja

Učili so se priprave zasilnega zavetišča, prižiga ognja zgolj z eno samo vžigalico, kuhanja s pomočjo trinožnika in topografije

O malem tečaju preživetja smo v zimskem času večkrat poročali. Prejšnjo soboto se je izkušnja, ki je zaobjela dva začetna sestanka in štiri izhode v naravo, zaključila. Zaradi različnih obveznosti, predvsem pa zaradi napovedanih padavin se je izvajanje razpotegnilo za nekaj mesecev. Sliši se protislovno, da se tečaj preživetja v naravi ne izvaja zaradi napovedi dežja, saj se je potrebno vselej znajti in se prilagajati okoliščinam, a prav tako drži, da je med začetniškimi učenjem primerno imeti lažje pogoje.

V soboto je bilo tako. Po kratki razlagi o zanimivih zgodovinskih in topografskih značilnostih Goriškega, kjer je bilo zbirno mesto (Trg Medaglie d'oro), niso bile več na vrsti tehnika hoje in vztrajnost, niti ne več nočno premikanje, temveč štiri osnovne veščine: priprava zasilnega zavetišča, prižig ognja zgolj z naravnim materialom in eno vžigalico, kuhanje s pomočjo trinožnika in topografija. Izkušnje se je udeležilo osem tečajnikov in tečajnik po manjšem osipu ostalih treh, ki so izhode opustili že prej.

Po območju Sabotina, po območju medveda, po območju Cerja je prišlo na vrsto Smreče v Trnovskem gozdu jugovzhodno od Male lazne. Po polurni hoji je vodja tečaja izbral tik ob poti primeren kraj za vse našete veščine, nato je najprej sam pokazal, nakar so ostali iskali samostojne rešitve za posamezne naloge. Morda predstavlja topografija največjo zagonetko za oči, ki niso vajene v šoli papirnato naučene strani neba prenesti v stvarnost teritorija; tudi kakovost in količina dračja nista poznani

Prof. Rupel razlaga, kako se pripravi zasilno zavetišče

FOTO DP



postavki za zgolj mesta navajene najstnike, na splošno pa so z izidi raznih poskusov lahko zadovoljni. Postavitve trinožnika, vretje vode in kuhanje hrenovk niso bila opravila, ki bi bila zgolj sebi namen, saj so v krogu zbrani tečajniki s pripravljeno hrano tudi malicali.

Pred razhodom so vsi udeleženci prejeli v priznanje opis med štirimi izhodi opravljenega dela s podpisi prirediteljev - Zveze slovenskih kulturnih društev, Slovenskega planinskega društva Gorica in vodje tečaja ter knjigo z naslovom Športno pohodništvo, ki jo je pred nekaj leti napisal prof. Aldo Rupel. (a.r.)









ODBOJKA - Mednarodni mladinski turnir ob 30-letnici ŠZ Soča

# V krasnem finalu Brazilija ugnala Nemčijo

Italija po porazu proti Rusiji na zadnjem mestu - V znamenju kakovostnih in izenačenih tekem



Igranje himen v lično »preoblečeni« sovođenski telovadnici je eden najlepših trenutkov turnirja, ki je sicer tudi v znamenju kakovostne igre

BUMBACA

## OB ROBU - Predsednik ŠZ Soča Tommasi »Odmevno za Občino in za Slovence v Italiji«



Fabio Tommasi pred reklamnim plakatом turnirja Brez meja

SLOSPORT.ORG

Predsednik Športnega združenja Soča Fabio Tommasi je v nedeljo popoldan, tik pred začetkom prve polfinalne tekme, lahko privoščil radler v kiosku pred sovođensko telovadnico. Bil je dobro razpoložen. Upravičeno. Na velikem mednarodnem mladinskem turnirju, ki ga je društvo ob svoji 30-letnici, kot je sam dejal, »pripravilo namesto običajne proslave in priložnostne brošure,« je vse teklo kot po olju. Zadeva ni bila sama po sebi umevna, saj zahteva organizacija takšne manifestacije, na mladinskem področju v zadnjih letih največje v naši deželi, ogromno truda.

»To je bil za nas velik izziv. Bili smo se, to velja posebej za starejše člane odbora, da mu ne bomo kos, saj smo se takšnega projekta lotili prvič. A nam je uspelo. Vloženega je bilo veliko truda, a je zadoščenje veliko. Odziv gledalcev je odličan, deležni smo bili pohval nastopajočih. Lepo ste organizirali turnir, okolje je prijetno in domače, vidi se, da delate s srcem, nas je pohvalil eden od trenerjev italijanske reprezentance. Posebno pa nas veseli, da smo naredili nekaj koristnega in odmevnega za Občino in za prepoznavnost slovenske manjšine v širši javnosti. V Sovodnje je namreč prišlo veliko ljudi tudi iz drugih krajev naše dežele in tudi iz sosednjega Veneta,« je ponosen na doseženo Tommasi.

Priprave na turnir so stekle že januarja, že marca pa si je delegat odbojarske zveze iz Rima ogledal prizorišče turnirja. »Zadnja dva meseca smo bili pod pritiskom, sam turnir je v bistvu še najmanjši zalogaj,« je še povedal Tommasi, ki si je za turnir vsekakor vzel dva tedna dopusta, kar menda velja še za koga drugega iz vrst odbornikov sovođenskega društva. V zakulisju kar pet dni trajajočega turnirja (reprezentance pa so k nam prišle en dan prej) se dogaja marsikaj, poskrbeti je treba za marsikatero po-

drobnost.

»Angažirali smo vse svoje člane. Vsako ekipo od jutra do večera spremlja en naš član. Poleg na tekme, je treba ekipe, nastanjene so v Novi Gorici, voziti na jutranje treninge in v fitnes v center Magma X. Vsak dan je treba počistiti telovadnico, poskrbeti za napitke, prvi dan smo porabili 200 sokov, imamo napovedovalki, spletno stran, uradnega fotografa, glasbeno kuliso, ekipo mladih pobiralcev žog in tako dalje,« je Tommasi naštel le nekatere izmed nalog in priznal, da se je tu pa tam kje tudi kaj malega zataknilo, kar pa je seveda skoraj neizbežno. Dogajajo se tudi nepredvidljivosti. V nedeljo so na primer iskali zobozdravnika za mlado brazilsko reprezentantko...

O razsežnostih turnirja Brez meja marsikaj pove tudi njegova finančna plat, podprta z močnimi institucionalnimi in zasebnimi ter številnimi malimi sponzorji. »Takšna manifestacija stane od 30 do 40.000 evrov,« je povedal Tommasi in dodal, da je vsekakor zbiranje sredstev za tako ugleden turnir celo lažje kot zbiranje sredstev za redno društveno delovanje.

Tommasi v bistvu obžaluje le, da se je nastopu odpovedala reprezentanca Slovenije. »Turnir smo želeli povezati z 20-letnico osamosvojitve Slovenije. Poleg tega bi za vsako reprezentanco organizirali obisk naših krajev, če bi jih bilo pet in bi bila ena vsak dan prosta,« je povedal predsednik ŠZ Soča.

Obogateni z bogatimi izkušnjami stopajo pri Soči ambiciozno tudi v novo sezono. »Reorganizirali bomo svoje delovanje. Ne bomo več razmišljali iz leta v leto, temveč snovali večletni načrt in spremenili način kuliso, predvsem na mladinskem področju,« napoveduje Tommasi. Prvi korak: trener Andrej Berdon bo odslej tudi tehnični direktor kluba.

A. Koren



Brazilija je zmagovalca mednarodnega mladinskega odbojarskega turnirja za kadetnje, ki ga je v Sovodnjah, ob 30-letnici svoje ustanovitve, organiziralo Športno združenje Soča. Na njem so v petih dneh pred polnimi tribunami merile moči reprezentance Italije, Nemčije, Rusije in Brazilije, ki sodijo med deset najboljših reprezentanc na svetu in se vse, razen Rusije, pripravljajo za nastop na svetovnem kadetskem prvenstvu, ki bo avgusta v Turčiji.

Trudi ŠZ Soča je bil v celoti poplačan tudi zadnji dan, saj je bila finalna tekma Brazilik proti Nemkam (3:1), v nabitosti polni telovadnici, prava poslastica. Brazilija je sicer, zlasti z odličnim blokom, v prvem setu povsem nadigrala Nemčijo, toda nada-

ljevanje tekme je bilo v znamenju izenačene, borbene in napete igre. Najlepsi je bil tretji niz, edini, ki je pripadel nepopustljivim Nemkam. V tem nizu so zlasti z blokom uspeli omejiti moč napada visokih Brazilik. Zelo izenačen je bil tudi zadnji set, v katerem so Nemke v bistvu pokopale napake na servisu, zadnje točko pa je dosegla Gabriela Guimaraes, ki je bila imenovana tudi za najboljšo igralko turnirja.

V prvi tekmi zadnjega dne, ki je šela za 3. mesto, je Rusija zelo gladko premagala Italijo. Prvi set je bila v očitni premoči, naslednja dva pa sta bila izenačena. Drugi vse do izida 19:19, ko je Rusija dosegla delni izid 6:1. V tretjem setu sta se ekipi izmenjavali v vodstvu, pri Italiji je še posebej na servisu zablestela Ilaria Maruotti, sestra italijanskega moškega članskega reprezentanta. Rusija je naposled prevladala šele po tretji zaključni žogi. Varovanke trenerke Svetlane Safronov so med turnirjem rasle iz tekme v tekmo, Italija pa je bila pravzaprav razočarana turnirja.

Poleg Guimaresovo so nagradili še druge igralke. Najboljši libero: Lisa Stock (Nem); najboljši center: Jennifer Geerties (Nem); najboljša podajalka: Elena Novik (Rus); najboljši blok: Valquiria Dullius (Bra); najboljša obramba: Juliana Filipelli (Bra); najboljši servis: Ilaria Maruotti (Ita); najboljša napadalka: Lisa Izquieredo (Nem)

Izidi

**Polfinale:** Italija - Nemčija 1:3 (13:25, 25:19, 22:25, 19:25), Brazilija - Rusija 3:2. **Za 3. mesto:** Rusija - Italija 3:0 (25:17, 25:20, 26:24), **finale:** Brazilija - Nemčija 3:1 (25:14, 25:23, 22:25, 25:23).

## ATLETIKA Ruzzier veteranski prvak Slovenije

Lonjerski hitrohodec Fabio Ruzzier je v nedeljo v Domžalah osvojil naslov državnega prvaka Slovenije. Na tekmi na razdalji 5 km na stezi je zmagal v času 24 minut 5 sekund 91 stotink. Prva je v kategoriji M55, njegov čas pa je bil vsekakor najboljši sploh. Odkar je postal tudi slovenski državljan, to je od leta 2002, je bila to že njegova deseta zaporedna zmaga na veteranskem prvenstvu.

Dan prej je Ruzzier na isti razdalji tekmoval tudi v Trstu. Tekma na atletskem stadionu na Kolonji je veljala za Trofejo pokrajn za člane. Zmagal je mladi Tržačan Alessio Wurst (Maratohn club, 22:51,7) pred Rusom Igorjem Sepaunovom (Padova, 23:21,6), tretji je bil Luca Cracco (Atl. Vicentina, 23:55,3). Ruzzier je bil četrti z izidom 24:25,6. Razmere so bile zelo težke, saj je pihala močna burja. Zadnji dve preizkušnji bosta v Remanzacco in Gorici.

KOŠARKA

## U15: Jadran ZSSDI v Foljanu do polfinala

Združena ekipa ZSSDI Jadran se je na mladinskem turnirju v Foljanu zv kategoriji do 15 let prebila vse do polfinala, v katerem je nesrečno in šele po podaljšk s 48:45 (5:13, 16:26, 25:32, 38:38) izgubila proti goriški Arditi. Goričani so izsilili dodatnih pet minut igre, potem ko je sodnik nerazumljivo razveljavil koš, ki ga je Gregori dosegel dve sekundi pred koncem. Namesto koša so dosodili proste mete, a je naš košarkar obo zgrešil. V podaljšk so bili nato košarkarji Ardite prisebnejši. Za ekipo, ki so jo sestavljali igralci Bora, Brega, Kontovela in Sokola, je bil nastop vsekakor uspešen. Do polfinala so po vrsti premagali Fogliano (61:42), Albo Krmin (81:49), Falconstar A (78:28) in Conegliano (54:41). Igrali so: Peric, Ridolfi, Kojanec, Semen, Coretti, Kocijančič, Gregori, Cettolo, Gruden, Milič, Cettolo.

TUDI DOBRODELNA AKCIJA

## V soboto v Dolini 24 ur nogometa

Športno združenje Breg bo v soboto, 2. julija organiziralo že 2. 24-urni turnir v malem nogometu 5 proti 5. Sedem moških in sedem ženskih ekip bo igralo neprekinjeno od 12. ure do 12. ure naslednjega dne. Tekma sodi v okvir dobrodelne akcije v podporo indijskim otrokom skupaj z organizacijo San Sea Rai. Poskrbljeno bo za hrano, pijačo, razvedrilne igre (animacija, ping-pong, pikado), namizni nogomet, zabijanje cvetka, tekmo vanje v skrlah in še drugo) ter za glasbo. Od 21. ure bo namreč koncert skupin To Loo Loose, Coloured sweat in modulo 100.

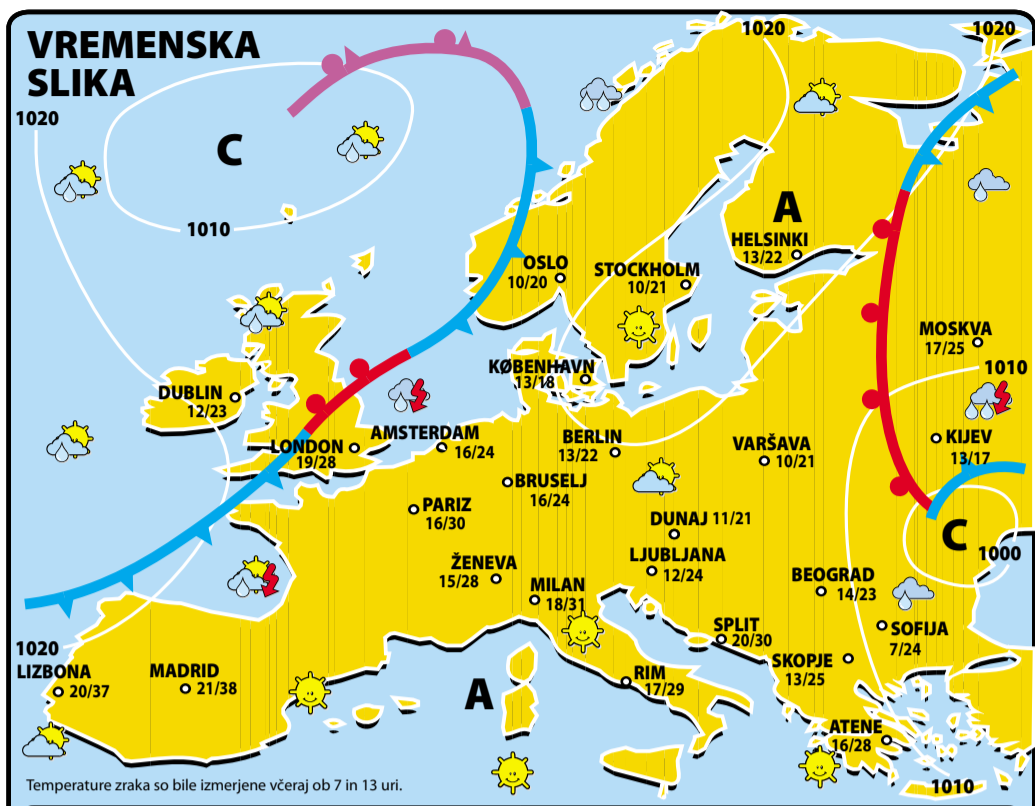


## Jubiljeni Štabeach v znamenju Sovodnjek in Šempetra

Nogometašice iz Sovodnj (na sliki) in igralci Šempetra so zmagovalci jubilejnega, dvajsetega, turnirja v malem nogometu Štabeach 2011, ki se je odvijal v domu Andreja Budala v Štandrežu, v organizaciji KD Oton Zupančič. V ponovitvi finala prejšnjega leta so Šempetrci ponovno premagali Vrtojbo in drugič zapored osvojili turnir, medtem ko so bile nogometašice iz Sovodnj v finalu boljše od ekipe Gorjansko. Na tretje mesto se je v moški konkurenci uvrstila ekipa Gorjansko, v ženski pa Štandrž. Najboljša vratarica: Isabel Manià (Sovodnje); najboljši vratar: Alan Faganel (Vrtojba); najboljša igralka: Mirjam Černic (Rupa-Peč); najboljši igralec: Miha Zajc (Šempeter); najboljša strelka: Tjaša Meziniec (Gorjansko); najboljši strelec: Matjaž Zajc (Šempeter); nagrada fair-play: Rupa-Peč (ženske), Štandrž (moški); pokal kiosk: Črni Vogrini (moški), Štandrž (ženske); miss turnirja: Elena Prestifilippo (Sovodnje); mister turnirja: Mauro Feri (New Team). Rekordna in uspešna tritedenska izvedba turnirja se je zaključila v soboto, ko so bile na sporedu finalne tekme in zabava z DJ skupino Best Company. (av)







Greben visokega zračnega pritiska tropskega izvora bo zagotavljal stabilno vreme do srede. V četrtek nas bo iz Velike Britanije dosegla hitra hladna fronta.

Nad osrednjo Evropo in severnim Sredozemljem je obsežen anticiklon. S severnimi vetrovi priteka k nam toplejši in suh zrak.

**DOLŽINA DNEVA**  
Sonce vzhaja ob 5.18 in zahaja ob 20.58  
Dolžina dneva 15.40

**BIOPROGNOZA**  
Vremenski vpliv bo ugoden, v krajih s sončnim vremenom tudi spodbuden.

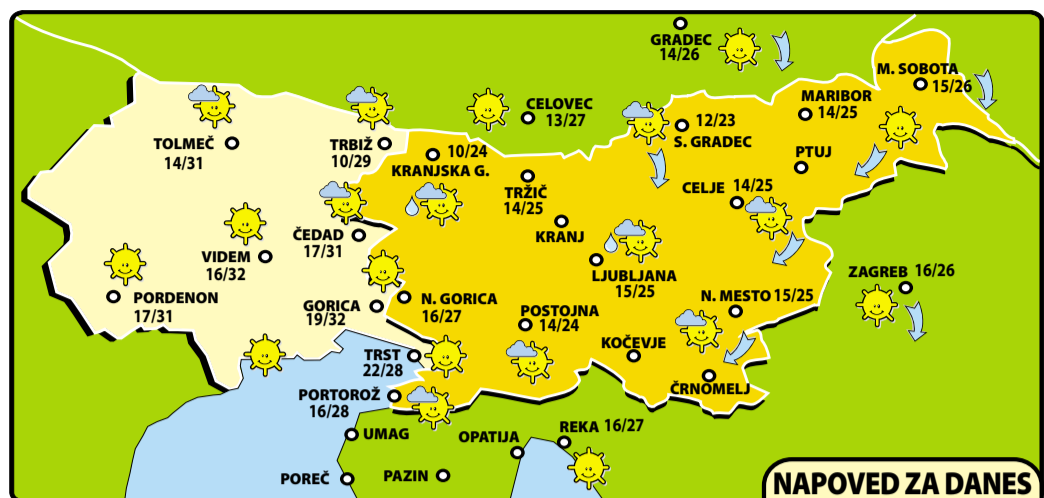
**MORJE**  
Morje je skoraj mirno, temperatura morja 23,2 stopinje C.

**TEMPERATURE V GORAH °C**

500 m	..... 20	2000 m	..... 8
1000 m	..... 15	2500 m	..... 8
1500 m	..... 15	2864 m	..... 9

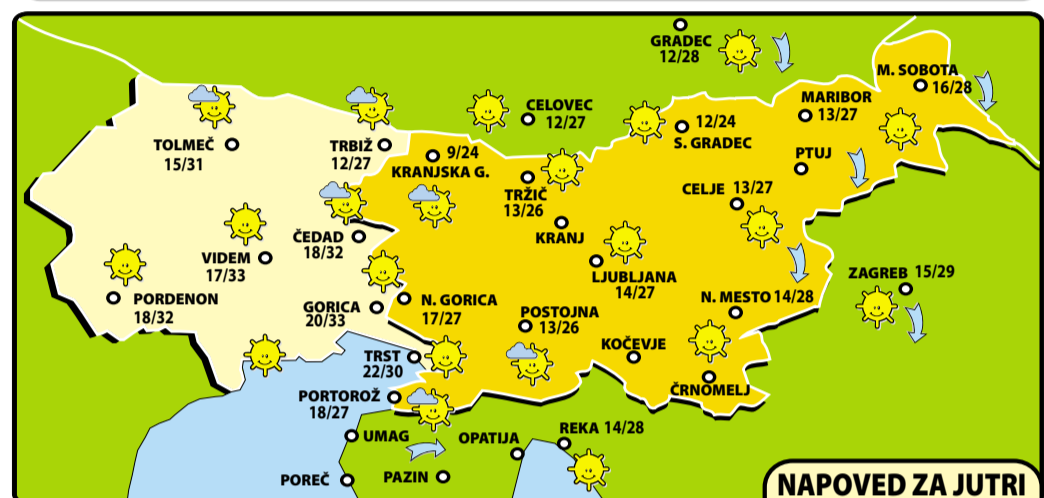
**UV INDEKS**  
UV indeks bo sredi dneva ob jasnem vremenu po nižinah 9 in v gorah 10.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER



Po vsej deželi bo prevladovalo jasno vreme, pihali bodo krajevni vetrovi. V nižinskem pasu bo v popoldanskih urah kar vroče in občutek soparnosti se bo povečal. V hribih bo nastalo nekaj kopaste oblačnosti.

Ponoči bo pretežno jasno. Proti jutru se bo v severovzhodni Sloveniji prehodno zmerno pooblačilo. Jutri bo sončno z občasno povečano oblačnostjo. Ponekod bo pihal severovzhodni veter. V hribovitem svetu zahodne Slovenije popoldne ni izključena kakšna kratkotrajna ploha.



V nižinskem pasu in ob morju bo jasno in soparno. V hribovitem svetu bo sprva jasno, popoldne pa bo nastalo nekaj kopaste oblačnosti.

V sredo bo sončno in toplo. V četrtek bo spremenljivo oblačno s krajevnimi plohami in posameznimi nevihtami.

# MI SMO Z VAMI.

## TUDI KO IŠČETE NAJBOLJŠO PONUDBO DEPOZITOV!

Pri Raiffeisen Banki smo z vami vedno in povsod, tudi ko iščete najboljšo možnost za oplemenitenje svojega denarja. V bližnjih poslovalnicah v Sloveniji smo za vas pripravili **posebej ugodne depozite**: ob vezavi sredstev nad 12 mesecev nudimo do **4 % obrestno mero!** Vabljeni v naši poslovalnici v **Novi Gorici in Kopru!**

#### Nova Gorica

Delpinova ulica 20, 5000 Nova Gorica  
Tel.: +386 (5) 335 75 16, faks: +386 (5) 302 66 58  
pon. - pet.: 08.00 - 12.30 in 14.00 - 16.30  
sobota: zaprto

#### Koper

Cesta Zore Perello Godina 2, 6000 Koper  
Tel.: +386 (5) 662 16 86, faks: +386 (5) 662 16 87  
pon. - pet.: 08.00 - 12.30 in 14.00 - 16.30  
sobota: zaprto

## 24/7

WWW.RAIFFEISEN.SI/24/7

**Raiffeisen BANK**  
Moja banka

Uradni sponzor  
Uradni sponzor moške članske reprezentance  
Uradna banka

**KZS**  
KOŠARKARSKA ZVEZA SLOVENIJE

DOPIS IZ PARIZA - Lepe in grde plati prireditve

# Praznik glasbe



V torek, 21. junija, je v Parizu zaživela že tradicionalna »Fete de la musique« (praznik glasbe); na ta dan (oziroma noč) glasba poplavi mesto, vsepovsod nastopajo glasbene skupine, ki igrajo pozno v noč. Pariz pa ni bil edini, saj so glasbo praznovali v mnogih mestih po svetu, in to pod različnimi naslovi: World Music Day (anglofonski svet, kjer uporabljajo tudi izraz Make Music - Ustvarjaj glasbo), Festa della Musica (Italija), Swieto Muzyki (Poljska), Praznik Musike (Bosna), Dūnya Mūzik Günü (Japonska) itd.

Kdaj in zakaj se je vse to začelo? Praznik glasbe si je zamislil ameriški glasbenik Joel Cohen leta 1976, ko je delal za France Musique - Radio France. Cohen je takrat predlagal Saturnalije glasbe, ki bi se odvijale 21. junija in 21. decembra, torej ob dveh solsticijih. Leta 1982 je idejo konkretiziral Maurice Fleuret s podporo ministra za kulturo Jacka Langa. Manifestacija se je takoj priljubila in se razširila po Franciji in svetu: danes so jo prevzeli v 110 državah oziroma v 340 mestih; zadnji, ki se je pridružil, je kozmopolitski Šanghaj.

Zakaj pa so izbrali prav 21. junij? Že od Antike dalje so na ta dan praznovali solsticij, kristjani so poganske navade prevzeli s kresnimi ognji in čeprav praznik glasbe ni povezan z naravnimi fenomeni, nekako nadaljuje to tradicijo. In kako torej praznujemo glasbo? Na dva načina: po eni strani je veliko koncertov zastoj, kar omogoča širši publiki spoznavanje različnih glasbenih žanrov, po drugi strani imajo možnost nastopa amaterske skupine. Na ta dan se tudi Pariz, ki je drugače bolj mirno mesto, prebudi:

že popoldne se na ključnih točkah zbirajo glasbene skupine in publika, v kavarnah nastavijo zvočnike, ki po decibelih presejajo običajne norme in tako vabijo publiko. In tu pridemo do črne pike tega praznika: hrup. Seveda na ta dan ni vse dovoljeno, vendar je vse do poznih nočnih ur (ali bi raje rekli zgodnjih jutranjih?) jakost glasbe na n-to potenco zagotovljena. To je prava nočna mora za tiste, ki naslednji dan morajo v službo. (Nekateri so že predlagali, da bi »Fete de la musique« praznovali prvi vikend poletja ali prvi vikend julija.) Druga črna pika so alkohol in nemiri: v tej evforični atmosferi mnogi si dovolijo vsega in še več: napijejo se do onemoglosti, kar seveda večkrat privede do nemirov. Nekateri so praznik že poimenovali »praznik piva«, saj na ulici večina kroži s »svojo stekleničko«. Da bi bilo čim manj nesreč, kot za vse pomembnejše praznike (npr. 14. julij, 31. december) javna prevozna sredstva vozijo vso noč in so zastoj. S časom bodo verjetno potrebni strožji ukrepi, sicer pa kljub tem negativnim platem, popularnost praznika narašča.

Kakorkoli za »Fete de la musique« Pariz zaživi. Če se odločiš za obisk, so najboljše nepozne ure, ko je večina še trezna. Takrat je res nekaj neverjetnega: vsepovsod celo morje ljudi, glasba za vsakim vogalom in sprajšuje se, kje se skrivajo vsi ti glasbeniki med letom. Morda ko bi bile tovrstne manifestacije bolj pogoste, bi stvari potekale bolj umirjeno ... Zaenkrat bo težko prišlo do tega, saj vlada uvaja glede koncertov in performansov nasploh vedno strožje norme, ki dušijo katerokoli iniciativo.

Jana Radovič